

PELÍCULA. LA JAULA DE ORO

1. Antes de ver la película, vamos a comprobar qué tanto sabemos sobre la inmigración. Traten de responder a las siguientes preguntas. Aquí tienen algunas fuentes para consultar:

- **Migration Policy Institute:**
<https://www.migrationpolicy.org/article/frequently-requested-statistics-immigrants-and-immigration-united-states>
- **ThoughtCo:**
<https://www.thoughtco.com/datos-basicos-sobre-inmigracion-en-eeuu-1965082>
- **Wikipedia (en español):** https://es.wikipedia.org/wiki/Idioma_tzotzil
- **Instituto Nacional de Estadística Informática y Geográfica:**
<https://web.archive.org/web/20070825062559/http://www.inegi.gob.mx/est/contenidos/espanol/rutinas/ept.asp?t=mlen10&c=3337>

- a. ¿Cuántos inmigrantes llegan al año a Estados Unidos? ¿Cuántos llegaron a Estados Unidos el año pasado?
- b. ¿De qué nacionalidades llegaron? ¿Qué porcentaje llegó de cada nacionalidad?
- c. ¿De qué edad son el menor y el mayor porcentaje de inmigrantes?
- d. ¿Cómo es la distribución de género de la población migrante?
- e. ¿Cuántas personas recibieron la *green card* según cada país de América Latina?
- f. ¿Cuáles fueron los caminos posibles para obtener este estatus legal?
- g. Además del español, ¿qué otras lenguas hablan los inmigrantes que provienen de Latinoamérica? Para darnos una idea de la diversidad lingüística de América Latina, miren los enlaces “c” y “d” de la lista de arriba donde aparece información sobre México.
- h. ¿Cuáles son las 8 lenguas indígenas más habladas en México? ¿Cómo se llaman?



2. **Ahora vamos a reflexionar sobre el proceso de inmigración.**

- a. ¿Qué motivos puede tener una persona para inmigrar? Escriban en grupos al menos tres motivos diferentes.



- b. Completen la siguiente tabla con las dificultades que los migrantes pueden encontrarse en las diferentes etapas.

DIFICULTADES QUE PUEDEN EXPERIMENTAR LOS INMIGRANTES		
EN EL LUGAR DE ORIGEN	EN EL CAMINO	EN EL DESTINO



--	--	--

3. Aquí tienen dos de los carteles de la película *La Jaula de Oro*. Contesten a las siguientes preguntas sobre ellos (en la siguiente página tienen vocabulario útil).

Poster 1. <https://www.cqnl.org/the-golden-dream/>

Poster 2.

<https://www.posta.com.mx/llega-la-pelicula-la-jaula-de-oro-eu-tras-recibir-81-premios>

- ¿Qué te sugiere el título a ti como espectador?
- ¿Qué se ve en el primer plano de cada cartel? ¿en el segundo plano? ¿en el fondo?
- ¿Qué tema les puede transmitir el contenido visual de cada cartel a los espectadores?
- ¿Quiénes son las personas que aparecen en el cartel?
- En el cartel a la izquierda, ¿cuál de los dos es el protagonista y cuál es el personaje secundario?
- ¿De qué género creen que es? (policíaca/romántica/de amor/de terror/de risa/de ciencia ficción/de acción/de aventuras/de guerra) ¿Por qué?
- Según los dos encuadres que el equipo publicitario ha elegido, ¿de qué punto de vista se contará la historia?
- ¿Representan estos encuadres una escena del principio de la película o del final? ¿Por qué lo creen?
- ¿De qué creen que se tratará la película?
- ¿Tendrá la historia un final feliz, triste o abierto? ¿Qué aspecto(s) de los carteles nos transmiten esta información?

Para contestar a las preguntas pueden ayudarse del siguiente vocabulario sobre cine. Busquen las palabras que no entiendan y consúltelas con sus compañeros:



Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Hojas de trabajo. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

- El argumento
- Contar (la historia de)/ tratar de
- El encuadre
- La escena
- El espectador
- El fondo
- El final ~ feliz/triste/abierto
- El género (policiaca/romántica/de amor/de terror/de risa/de ciencia ficción/de acción/de aventuras/de guerra/de dibujos animados)
- El guión
- El primer/segundo plano
- El personaje
- El protagonista
- El punto de vista
- Principal/secundario
- El tema

4. Vamos a ir más allá con los carteles.

- a. En grupos elijan uno de los dos carteles, y formulen un posible argumento del guión de esta película. Justifiquenlo según la información proporcionada en el cartel.
- b. Como clase, reaccionen a los argumentos que los grupos han desarrollado.

Para expresar opinión, acuerdo y desacuerdo sobre lo que comenten sus compañeros:

Para expresar opinión (de forma positiva)	Para expresar opinión (de forma negativa)	Para mostrar acuerdo	Para mostrar desacuerdo
Creo/ Me parece/ Pienso/ Opino/Supongo/Considero + que + vb	No creo/No me parece/No pienso/No opino/No considero + que + vb subjuntivo	Me parece bien- A mí también. No me parece...A mí tampoco.	Yo no pienso/opino lo mismo/igual. Yo no/sí lo encuentro...



<p>indicativo</p> <p>Para + nombre/mí/ti/él/nosotros/vosotros/ellos...</p> <p>En mi opinión,...</p> <p>Desde mi punto de vista,...</p> <p>A mi modo de ver,...</p> <p>Según...</p>		<p>Yo también/tampoco.</p> <p>Tienes razón.</p> <p>Pienso/opino lo mismo/igual.</p> <p>Como ya mencionó/dijo X,...</p> <p>¡Claro!</p> <p>Estoy de acuerdo (con)</p> <p>Repetición: “Claro, claro”</p>	<p>¡Qué va!</p> <p>Repetición: “no, no”</p>
--	--	---	---

5. **VOCABULARIO.** Cada estudiante tendrá dos tarjetas: una con una palabra y otra con una definición (que no se correspondan). Entre sus compañeros, busquen la palabra y definición que corresponda con sus tarjetas.

El vocabulario relevante para este ejercicio:

<i>Verbos</i>	<i>Sustantivos</i>	<i>Sustantivos</i>
<p>Cruzar</p> <p>Deportar (a alguien) – ser deportado (por alguien)</p> <p>Inmigrar-emigrar-migrar (a)</p> <p>Mudarse (a)</p> <p>Tener valor (para hacer algo)-Atreverse (a hacer algo)</p>	<p>Aduana</p> <p>Coyote</p> <p>Delito</p> <p>Discriminación</p> <p>Extranjero</p> <p>Frontera</p> <p>Indocumentado</p>	<p>Injusticia</p> <p>Migra</p> <p>Migrante-inmigrante-emigrante</p> <p>Origen étnico</p> <p>Tráfico de personas</p>

6. **Ahora vamos a ver la primera escena de la película (0:00:48-0:03:43). Contesten a las siguientes preguntas:**

- a. ¿Quiénes son? ¿Se conocen? ¿Son los personajes principales o aparecerá el protagonista después?



Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Hojas de trabajo. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

- b. ¿Qué está haciendo la chica? ¿Por qué piensas que lo hace?
- c. ¿Salen estos personajes en el cartel de la película? Si no, ¿qué relación hay entre las personas del cartel y ellos?
- d. ¿Qué se puede deducir de su origen? ¿Su clase social?

7. 1ª PARTE DE LA PELÍCULA: vean hasta el minuto 0:58. Abajo (en “preparación”) tienen que tomar apuntes según las tres categorías y los temas pertinentes para la visualización en casa.

Preparación

- a. Los personajes:
 - Su (no) historia: qué sabemos de ellos
 - La relación entre ellos y la evolución de su relación
- b. La supervivencia:
 - Habilidades y capacidad de supervivencia
 - La experiencia de la inmigración
- c. La migra y la policía

Preguntas de comprensión y opinión

- a. ¿Qué medios de transporte tomaron desde que comenzó la película hasta la parte que viste?
- b. ¿Cómo consiguieron dinero al principio? ¿En qué se lo gastaron? ¿Qué opinas de que se lo gastaran en las fotos? ¿Por qué escogieron esos fondos? ¿Tiene alguna interpretación?



- c. (Escena 0:23-0:26) ¿De dónde le dijeron a la policía mexicana que son? ¿Por qué se inventó Juan ese nombre? ¿Cómo lo interpretas? ¿Qué relación hay con el título? ¿Qué pasó después de que la policía los encontrara?
- d. (Escena 0:34-0:37 sobre la gallina) ¿Qué aprendemos de los personajes a través de esta escena?
- e. ¿Qué pasó cuando llegó la migra (0:42)? ¿Dónde se escondieron? ¿Qué hicieron esta vez para conseguir dinero?
- f. (Dos escenas de Sara y Chauk (0:38-0:40-22 y 0:51:21-0:52:45)) Entre estas dos escenas, ¿qué diferencias hay?, y ¿qué similitudes (ej. árbol, contacto con la naturaleza)? ¿Qué le pasó a Chauk en la segunda? ¿Qué crees que le estaba diciendo a Sara?
- g. (Escena 0:53-0:58) ¿Quién paró el tren? ¿Qué es lo que pasó?
- h. ¿Por qué decidieron viajar? ¿Cómo era su vida en Guatemala? ¿Qué esperaban de EE.UU.

Preguntas de discusión

- a. ¿Cómo era el personaje de Sara y su relación con los otros personajes? ¿Qué aporta Sara a la película?
- b. ¿Piensan que Sara volverá en la segunda mitad de la película? ¿Adónde se la llevaron?
- c. ¿Llegarán a la frontera? ¿Quién llegará? ¿Cómo la cruzarán? ¿Qué harán cuando lleguen?

8. 2ª PARTE DE LA PELÍCULA: vean desde el minuto 0:59 hasta el final. Abajo (en “preparación”) tienen que tomar apuntes según las dos categorías y los temas pertinentes para la visualización en casa.

Preparación

- a. Los personajes: la evolución de la relación entre Chauk y Juan.



- b. La supervivencia: los riesgos con los que se encuentran en el resto de su camino.

Preguntas de comprensión

- a. ¿Cuál fue la siguiente parada en el viaje de Chauk y Juan?
- b. ¿A quién conocieron cuando dejaron el albergue para continuar con su viaje?
- c. (Escena 1:09:55-1:11:40) ¿A quién conocieron? ¿Qué les ofreció? ¿Dónde los llevó?
- d. (Escena 1:12:30-1:14:30) ¿Qué crees que pasó en esta escena? ¿Por qué dividió a las personas en grupos según su país de origen? ¿Qué pasó con Juan? ¿Y con Chauk?
- e. (Escena 1:15:55-1:18:55) ¿Por qué decidió regresar Juan? ¿Y qué pasó como consecuencia?
- f. (Escena 1:23-1:35) ¿Qué se observa cuando llegaron a la frontera de EEUU-México?
- g. ¿Cómo consiguieron pasar la frontera? ¿Qué tuvieron que hacer? ¿Qué pasó con ellos a partir de este momento?

Preguntas de discusión

- a. ¿Cómo cambió la relación entre Chauk y Juan? ¿Por qué?
- b. (Escena 1:04:25) Al considerar la yuxtaposición de la escena con el padre que repartía comida en el albergue y la del chico que los engañó, ¿cómo es que el papel de la confianza afecta el argumento de esta parte de la película?
- c. ¿Cómo es la vida en EEUU? ¿Se parece a los sueños que tenían antes de iniciar el viaje?

9. VOCABULARIO. Hagan esta actividad de tres partes.



- a. En grupos pequeños, usen las palabras de las tarjetas que el profesor distribuirá para escribir un párrafo. Puede ser en los siguientes estilos:
 - 1) en el estilo de un diario de una persona que ha vivido una experiencia relevante
 - 2) como si fuera un artículo de un periódico
 - 3) un diálogo entre dos personas (con una frase que lo contextualiza)
- b. Ahora los grupos tienen que transformar las frases, dejando un hueco en la palabra en cuestión y deben formular entre 3 y 5 preguntas para sus compañeros sobre el texto. Es importante que las preguntas no copien palabra por palabra el texto original sino que reflejen el contenido del texto.
- c. Intercambien textos entre los grupos para resolver los textos.

El vocabulario relevante para este ejercicio:

<i>Verbos</i>	<i>Sustantivos</i>	<i>Sustantivos</i>
Cruzar Deportar (a alguien) – ser deportado (por alguien) Inmigrar-emigrar-migrar (a) Mudarse (a) Tener valor (para hacer algo)-Atreverse (a hacer algo)	Aduana Coyote Delito Discriminación Extranjero Frontera Indocumentado	Injusticia Migra Migrante-inmigrante-emigrant e Origen étnico Tráfico de personas

10. Reflexionemos sobre los temas recurrentes en la película.

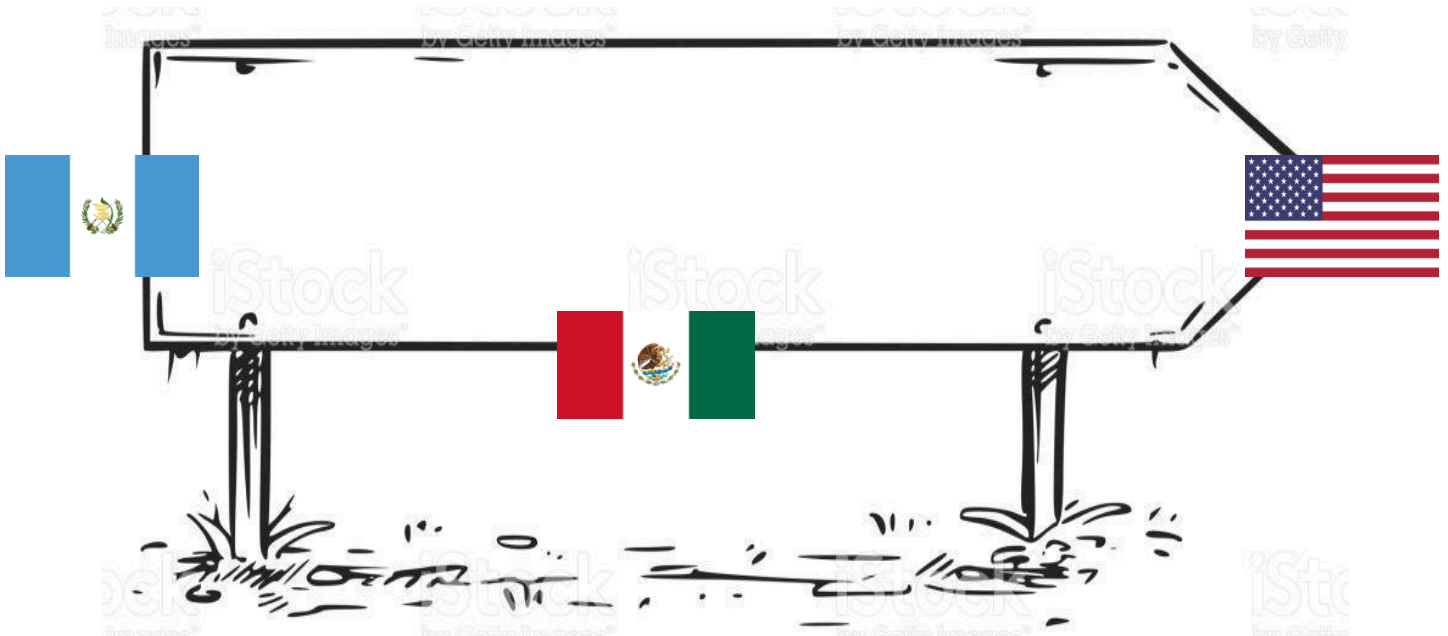
- a. Comenten las diferentes perspectivas y discriminaciones en la inmigración, por ejemplo:
 - hombre vs. mujer
 - indígena (no habla español) vs. no indígena



Belío-Apaolaza, H., Gómez García, E., Siegel, C., y Sobral, S. (2020). *La jaula de oro* (Quemada-Díez, 2013). Hojas de trabajo. In Parra, M.L. (Coord.). Initiative on the Teaching of Spanish as Heritage Language. Observatorio Cervantes. Harvard University.

- mexicano vs. guatemalteco
 - migrantes menores vs. los que son mayores de edad
- b. ¿Cuáles son las diferentes etapas en el camino desde que salen de Guatemala hasta que Juan llega a EE.UU.? Hagan una lista junto con las diferentes dificultades que se encuentran en cada una de ellas (por ejemplo, policía, mafias, tener que trabajar, etc.).

Después, comparen su lista con la que escribieron en la actividad 2.b. (pág. 2): ¿cómo ha cambiado su percepción después de ver la película?



donde aparece: 0:15:43, 0:31:46, 1:03:41, 1:22:50, 1:40:25, y la escena 0:37:55 - 0:40:27. Reflexionen sobre su simbología.

- f. ¿Por qué el director decidió excluir o limitar información personal sobre los diferentes personajes?
- g. Comenten la siguiente cita de una entrevista al director de la película: (<https://www.filmin.es/blog/los-referentes-de-la-jaula-de-oro-segun-su-director>):

"Siempre hay la parte sagrada de una película que uno debe defender a muerte: la mía era hacerlo con no actores, hacer un viaje, filmada en continuidad, a la altura de sus ojos, no utilizar grúas, no *travellings*, no cámara donde no pueda haber ser humano, un 16 mm más



ligero, de textura granulada, más cercano al documental, para que la imagen logre elevarte a otro nivel. Todas, condiciones inquebrantables".

- ¿Cuáles son algunas condiciones inquebrantables? ¿Tendrías otra condición inquebrantable para este tipo de película?
 - ¿Por qué el autor no quería actores? (Piensa en la comparación con el género documental.)
 - ¿Por qué no utilizó grúas o recursos de grabación más complejos?
 - ¿Por qué filmó en continuidad?
 - En otra cita dijo que su “regla” era no volver al pasado. ¿Por qué piensas que sí permitió filmar escenas del futuro pero no volver al pasado? (Relaciónenlo con el concepto del viaje.)
- h. ¿Cómo ha cambiado la representación de la inmigración a lo largo de la película?

11. ¿Recuerdan los dos carteles que analizamos antes de ver la película? Aquí tienen otros dos diferentes, examínenlos y consideren cómo representan *La jaula de oro* en comparación con los dos primeros.

Poster 1. <https://www.kinolorber.com/film/lajauladeoro>

Poster 2. <https://www.cqnl.org/the-golden-dream/>

- a. ¿Qué se ve en el fondo de cada cartel? ¿En el primer plano? ¿En el segundo plano?
- b. ¿Qué te sugiere el título en inglés?
- c. ¿Qué mensaje transmiten estos carteles sobre la película?
- d. ¿Cómo situas el cartel a la izquierda en el contexto de la última toma de la película?
- e. ¿Por qué Amazon ha escogido el cartel a la izquierda para presentar la película?



12. TAREA FINAL. Vamos a investigar más sobre algunos temas que aparecen en la película.

Parte A (en grupos). Trabajo de investigación y presentación oral.

En grupos, elijan uno de los temas del cuadro de la siguiente página, investiguen sobre ello y hagan una presentación para exponer al resto de la clase. Consulten los materiales de referencia como un punto de partida para su investigación. Sigán los siguientes pasos:

1. Expliquen la conexión con la película (¿en qué escena aparece?, ¿cómo está representado? y ¿qué no está incluido en la representación fílmica?)
2. Narren la(s) escena(s) relevante(s) y expliquen la reacción emocional que tenía(n) el/los personaje(s) frente a la situación.
3. Hagan un resumen del tema según los materiales de investigación (con bibliografía).
4. Planteen una discusión sobre el tema de su presentación para la clase a través de un detalle provocativo de la presentación o una fuente primaria (grafiti, fotografía, arte, etc.) que hayan identificado en su investigación.

Las patronas	La Bestia	Los coyotes	La población y lenguas indígenas de Latinoamérica en EE.UU.	La inmigración dentro de América Latina
Llévate mis amores (documental)	Conoce a "La Bestia", el tren que transporta a miles de migrantes , Univision Noticias	Un día en la vida de un coyote: cuando la rutina es cruzar migrantes de México a EEUU de forma ilegal , Univisión	Vivir en las Fronteras: Inmigrantes Maya de Guatemala en el Sur de los Estados Unidos , Southern Spaces	Desarrollo, migración y seguridad: El caso de la migración hondureña hacia Estados Unidos , SciELO México



An Intimate Look at Las Patronas, the Mexican Women Who Feed Migrants Traveling on La Bestia , Remezcla	Subidos al lomo de La Bestia o no, los migrantes seguirán buscando la manera de llegar a Estados Unidos , NYTimes	Los 'coyotes' han subido los precios, pero la gente sigue cruzando la frontera , El Confidencial	Enseñan náhuatl en Brooklyn , El Diario	Migración Centroamericana en tránsito por México hacia Estados Unidos: Diagnóstico y Recomendaciones , ACNUR
Conoce a "Las Patronas", las mexicanas que alimentan a los migrantes , VIX	Central American Migrants and "La Bestia": The Route, Dangers, and Government Responses , MPI	El relato de una vida como coyote en la frontera , Noticias Telemundo	Llega a 400 mil la población de indígena tzotzil en Estados Unidos , Quadratin	México enviará más soldados a la frontera con Guatemala para frenar la migración de centroamericanos , Univisión Noticias

Parte B (individual). Ensayo.

1. Durante las presentaciones de los demás grupos, toma apuntes sobre los aspectos más importantes y que más te llaman la atención.
2. A partir de las notas, elige dos temas y escribe un ensayo donde expliques por qué te llaman la atención y cómo nos ayudan a entender el tema de la migración en su totalidad.

